



## Республика Польша ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША

Уважаемые Господа!

Приветствую всех участников пятого выпуска Фестиваля польских фильмов «Висла» в России. Я поздравляю основателей и организаторов этого важного мероприятия. Особенно горячее приветствие я передаю создателям фильмов, которые будут представлены в этом году. Я уверен, что, как в предыдущие годы, Фестиваль оставит сильные художественные впечатления, а сопутствующие ему мероприятия в Калининграде, Ростове, Светлогорске и других городах расширяют круг знатоков и любителей польской кинематографии.

Польские фильмы, как старших лет, так и новые, собирают в России многочисленную публику, завоёвывают положительные отклики и поддерживают интерес к Польше – к её культуре, искусству, истории и современности. Кино – это средство передачи, которое позволяет творческим, оригинальным и волнующим образом показать синтез этих элементов, склоняя зрителя к дальнейшим собственным поискам. Если так происходит, то это настоящий успех людей и учреждений, занимающихся производством и распространением фильмов. Я верю, что именно такой успех ждёт организаторов 5-го Фестиваля «Висла» и создателей представляемых на нём фильмов, а тем самым – всех, для кого важным является взаимопонимание и дружеские отношения между нашими народами.

Еще раз приветствую Вас от всего сердца,

*Бронислав Коморовский*  
*Президент Республики Польша*



## Rzeczpospolita Polska PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Szanowni Państwo!

Pozdrawiam wszystkich uczestników piątej edycji Festiwalu Filmów Polskich „Wisła” w Rosji. Gratuluję pomysłodawcom i organizatorom tego ważnego wydarzenia. Szczególnie pozdrawiam twórców prezentowanych w tym roku filmów. Jestem pewien, że podobnie jak w latach ubiegłych, nie zabraknie Państwu głębokich przeżyć artystycznych, a towarzyszące festiwalowi spotkania w Kaliningradzie, Rostowie, Swietłogorsku i innych miastach, poszerzą grono znawców i miłośników polskiej kinematografii. Polskie filmy, zarówno te starsze, jak i produkcje ostatnich lat, mają w Rosji liczną publiczność. Zyskują jej pochlebne oceny i podtrzymują zainteresowanie Polską – naszą kulturą, sztuką, historią i współczesnością. Kino to medium, dzięki któremu można ukazać syntezę tych elementów w sposób twórczy, oryginalny, poruszający, skłaniając widza do dalszych, osobistych poszukiwań. Jeżeli tak się dzieje, to jest to prawdziwy sukces osób oraz instytucji zaangażowanych w produkcję i rozpowszechnianie dzieła filmowego. Ufam, że sukces ów będzie udziałem organizatorów 5. Festiwalu „Wisła” oraz twórców wyświetlanych podczas niego filmów – a przez to wszystkich, którym zależy na wzajemnym poznaniu i zrozumieniu, na przyjaznych relacjach między naszymi narodami.

Jeszcze raz serdecznie Państwa pozdrawiam.

*Bronisław Komorowski*  
*Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej*